

Distr.
GENERAL

A/C.5/51/33
21 November 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٦ و ٧٣ (ج) و (د) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة: المجلس
الاستشاري لمسائل نزع السلاح؛ ومعهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح

طلب إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح
ناشئ عن توصيات مجلس أمناء المعهد بشأن برنامج
عمل المعهد لعام ١٩٩٧

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقا لأحكام الفقرة ٢ من المادة الثامنة من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح^(١)، ستقدم الميزانية السنوية المقترحة، مشفوعة بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وتوصياتها بشأنها، الى مجلس أمناء المعهد لاتخاذ ما يلزم من اجراءات وفقا للفقرتين ٢ (ب) و (ج) من المادة الثالثة من النظام الأساسي. وفي ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، استعرضت اللجنة الاستشارية برنامج عمل المعهد وميزانيته المقترحة لعام ١٩٩٧، التي كان قد استعرضها ووافق عليها مجلس أمنائه، وقد ذكر المعهد في التقرير الذي قدمه الى اللجنة الاستشارية أن شح المساهمات غير المخصصة مستمر برغم مواصلة الجهود الرامية الى زيادة جزء التكاليف الإدارية المؤلف من مساهمات مقيدة. والإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة والمستخدمه في تغطية تكاليف مدير المعهد وموظفيه استمرت، بصفتها هذه، في كفالة الصلاحية الاقتصادية للمعهد واستقلاله؛ وعلى هذا فإن الإعانة ذات أهمية أساسية. وتحال بهذا توصية مجلس أمناء المعهد بتخصيص إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة الى الجمعية العامة للموافقة عليها.

* 9633045 *

٢ - وحين اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، برنامج العمل لعام ١٩٩٧ (A/51/364، المرفق الثاني، الفصل الثاني) والنفقات التقديرية للمعهد لعام ١٩٩٧، لاحظ أن الإعانة المتلقاة من الأمم المتحدة لم تعدل لأخذ التضخم في الحسبان من سنوات عديدة. والمجلس يعتبر أن هذه الإعانة عامل حيوي في استدامة التطور الجاري للمعهد بالنظر الى عدم تطبيق تقييدات على استعمالها كما هو الأمر في كثير من الحالات بالنسبة الى مصادر تمويل المعهد الأخرى (التبرعات الواردة من الدول الأعضاء والمنح البحثية الواردة من المؤسسات الوقفية) التي تكون في العادة "مقيدة" أو مخصصة. وبالنسبة الى عام ١٩٩٦، تشكل الإعانة ما يقدر بـ ٢١,٣ في المائة من الإيرادات التقديرية المنقحة من المصادر الطوعية، كما يتبين ذلك في المرفق الأول لهذه المذكرة؛ ولهذا خلص المجلس الى أنه يجب استبقاء مستوى الإعانة التي تقدم من الأمم المتحدة قيد الدرس بوصفها تمثل جزءاً من الجهود التي يتوخى المعهد بها استمرار زيادة التبرعات.

٣ - وقد تضمنت الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧^(١) في الباب ٢، الشؤون السياسية، تخصيص مبلغ قدره ٤٤٠ ٠٠٠ دولار كمنحة تمثل الإعانة التي تقدمها الأمم المتحدة للمعهد عن فترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧. وبالنظر الى ما طلبته الجمعية العامة في قرارها ٢١٤/٥٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ من تحقيق وفورات في الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، فقد وافق المجلس على تحديد الإعانة الواردة من الميزانية العادية للأمم المتحدة بمبلغ ٢١٣ ٠٠٠ دولار بعد إجراء تخفيض قدره ٧ ٠٠٠ دولار يخصم من مبلغ الإعانة السنوية الذي ساد عدداً من السنين وقدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار. ولهذا يجري تقديم طلب إعانة عن عام ١٩٩٧ قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار الى الجمعية العامة، وفقاً للإجراءات المرعية.

٤ - وإذا وافقت الجمعية العامة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، فإنه لن يلزم رصد اعتماد إضافي في الباب ٢، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦.

٥ - ووفقاً للجزء رابعا من قرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ باء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية الى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح"، يُطلب الى الأمين العام، "أن يقدم تقريراً كل سنة الى الجمعية العامة عن حالة المعهد". ومن الجدير بالملاحظة، في هذا الصدد، أن الحالة المالية للمعهد هي كما يلي:

(أ) الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٦ بلغت ٩٩ ٩٠٠ دولار؛

(ب) مجموع الإيرادات التقديرية لعام ١٩٩٦ من التبرعات (٩٠٠ ٠٣٣ دولار)، والفوائد (١٠ ٠٠٠ دولار)، والمصادر المتنوعة (١٨ ٠٠٠ دولار) - مؤلفة أساساً من الإيرادات المحققة من مبيعات منشورات المعهد - والإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢١٣ ٠٠٠ دولار) يقدر بمبلغ

٩٠٠ ٢٧٤ ١ دولار. ويعكس هذا التقدير زيادة صافية قدرها ٤٠٠ ٤٤٣ دولار عن التقديرات المقدمة في عام ١٩٩٥ (A/50/416)، ترجع أساسا الى حدوث زيادة في التبرعات. وترد في المرفقين الأول والثاني لهذه الوثيقة تفاصيل التبرعات المنقحة لعامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧:

(ج) يقدر مجموع النفقات التقديرية لعام ١٩٩٦ بمبلغ ٥٠٠ ١٩٣ ١ دولار، يتضمن تخصيص مبلغ قدره ٧٠٠ ٤٦ ١ دولار لتكاليف دعم البرامج. وتقدر الاحتياجات لعام ١٩٩٧ بمبلغ ٠٠٠ ٩٤٩ ٩ دولار، يشمل مبلغ ٠٠٠ ٣٥ ١ دولار لتكاليف دعم البرامج. ويرد في المرفق الثالث لهذه الوثيقة تحليل النفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٦ وتقديرات عام ١٩٩٧:

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٦ بمبلغ ٣٠٠ ١٨١ ١ دولار، يشمل احتياطا تشغيليا قدره ٠٠٠ ١٤٧ ١ دولار.

الحواشي

- (١) قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء، المرفق.
- (٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخمسون، الملحق رقم ٦ (A/50/6/Rev.1)، المجلد الأول.

المرفق الأول

الأرقام التقديرية المنقحة لإيرادات المعهد من المصادر
الطوعية في عام ١٩٩٦

المرفق الأول (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	المتبرعون	
	التبرعات الواردة ^(ب)	ألف -
١٥ ٩٠٠	اسبانيا	
٧ ٤٠٠	استراليا	
٥ ٠٠٠	ألمانيا	
٤٠ ٠٠٠	جمهورية كوريا	
٤ ١٠٠	حلف شمال الأطلسي	
٥ ٠٠٠	السويد	
١٤٨ ٦٠٠	سويسرا	
١٣٩ ٩٠٠	فرنسا	
٢٢ ٨٠٠	فنلندا	
٧ ٦٠٠	المملكة المتحدة	
٢٤ ٣٠٠	مؤسسة مكارثر	
٢٥٦ ٣٠٠	النرويج	
٤ ٨٠٠	نيوزيلندا	
١٣٠ ٥٠٠	هولندا	
٧ ٠٠٠	اليونان	
٨١٩ ٢٠٠	المجموع الفرعي ألف	

المرفق الأول (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	المتبرعون	
	التبرعات المعلنة	باء -
١١ ١٠٠	حلف شمال الأطلسي	
٣ ٠٠٠	سري لانكا	
٦ ٥٠٠	سويسرا	
١٣٩ ٨٠٠	فرنسا	
١١ ٧٠٠	فنلندا	
١٠ ٠٠٠	مجلس أوروبا	
٣٢ ٦٠٠	هولندا	
٢١٤ ٧٠٠	المجموع الفرعي باء	
١ ٠٣٣ ٩٠٠	مجموع التبرعات لعام ١٩٩٦	

(أ) بالإضافة الى ذلك، غطت حكومة البرازيل تكاليف السفر الجوي وغيرها من التكاليف المتصلة بالمؤتمر المعني بعمليات نقل التكنولوجيا الذي عقده المعهد في ريو دي جانيرو في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ وذلك بمبلغ قدره ٢٠ ٠٠٠ دولار.

(ب) مع استثناء تبرع قدره ٣٧ ٥٠٠ دولار ورد في عام ١٩٩٤ من مؤسسة فورد ولكنه خصص لعام ١٩٩٦.

المرفق الثاني

تفاصيل إيرادات المعهد التقديرية من المصادر الطوعية
في عام ١٩٩٧

المرفق الثاني (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	المتبرعون	
	الحكومات	ألف -
٨ ١٠٠	اسبانيا	
٥٨ ٣٠٠	سويسرا - (من الشؤون الخارجية)	
٢٥ ٠٠٠	- (من الإدارة العسكرية)	
٢٧٩ ٠٠٠	فرنسا	
١٠٠ ٠٠٠	النرويج	
٧ ٠٠٠	اليونان	
٤٧٧ ٤٠٠	المجموع الفرعي ألف	
	الهبات العامة	باء -
٢٠٠ ٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
٢٠٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي باء	
٦٧٧ ٤٠٠	مجموع التبرعات لعام ١٩٩٧	

(أ) رقم تقديري.

المرفق الثالث

الاحتياجات التقديرية من الموارد لعامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات لعام ١٩٩٧	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٦	الاحتياجات من الموارد
			ألف - <u>التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة</u>
-	٣,٦	٣,٦	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
١,٤	٥٣,٣	٥١,٩	أجور وسفر الخبراء الاستشاريين
(٥١,٨)	١٣١,٨	١٨٣,٦	أفرقة الخبراء المخصصة
(٢٣,٨)	٤٤٢,٧	٤٦٦,٥	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
(١٥٦,٣)	١٩٧,١	٣٥٣,٤	عقود الخدمات الشخصية
(٨,٢)	١٢,٥	٢٠,٧	برنامج الزمالات (رواتب)
١٦,١	٣٤,١	١٨,٠	السفر الرسمي للموظفين
-	٢,٠	٢,٠	سفر الحاصلين على زمالات
-	٢,٠	٢,٠	خدمات الترجمة الشفوية التعاقدية
-	٣,٠	٣,٠	استئجار قاعة الاجتماع
(٨,٩)	-	٨,٩	الطباعة والتجليد الخارجيان
٠,٢	٢,٥	٢,٣	استئجار الأثاث والمعدات
-	٥,٧	٥,٧	الضيافة
٣,٠	١٠,٠	٧,٠	صيانة معدات التجهيز الآلي للمكاتب
-	٧,٥	٧,٥	ورق للاستنساخ الداخلي

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات لعام ١٩٩٧	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٦	الاحتياجات من الموارد
-	١,٢	١,٢	الاشتراكات والطلبات الدائمة
٠,٥	٥,٠	٤,٥	اللوازم والمواد
(٥,٠)	-	٥,٠	شراء معدات المكاتب
(٢٣٢,٨)	٩١٤,٠	١ ١٤٦,٨	المجموع
(١١,٦)	٤٧,٠	٤٦,٣	باء - تكاليف دعم البرامج (٥ في المائة من مجموع ألف مطروحا منه الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة)
(٢٤٤,٤)	٩٤٨,٧	١ ١٩٣,١	مجموع النفقات التقديرية (ألف + باء)
(٣٦,٦)	١٠٩,٣	١٤٥,٩	جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي (١٥ في المائة من مجموع ألف وباء، مطروحا منه الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة)
(٢٨١,١)	١ ٠٥٩,٤	١ ٣٤٠,٥	المجموع الكلي ألف + باء + جيم
